



**Behandling og
vedligeholdelse**



**Behandling og
vedlikehold**

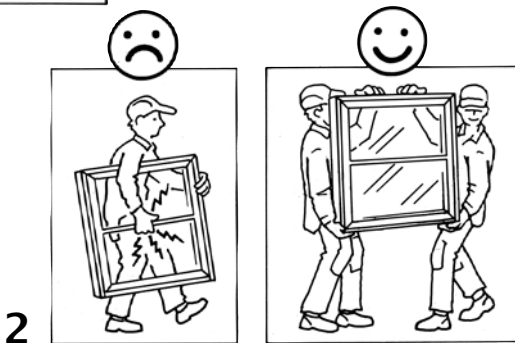
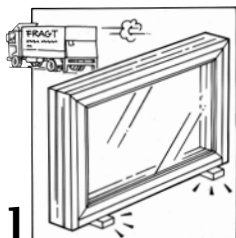


**Behandling och
underhåll**

Træ/alu · Tre/aluminium · Trä/alu



VIGTIG! Start med at læse denne vejledning!
VIKTIG! Start med å lese denne veiledningen!
VIKTIGT! Börja med att läsa denna vägledning!



1. For at beskytte både træ og aluminium under transport, er der nederst på vinduer og døre monteret 2 aflange klodser. Pas på ikke at støde eller ridse aluminiumsprofilerne, når klodserne fjernes. Pas ligeledes på, at aluminiumsprofilerne ikke ridser andre ting.
2. Vær opmærksom på at både vinduer og døre håndteres korrekt. Elementerne må kun løftes i trædelen – hold under vinduet eller døren! Aluminiumsprofilerne tåler ikke stød, pres eller lignende.

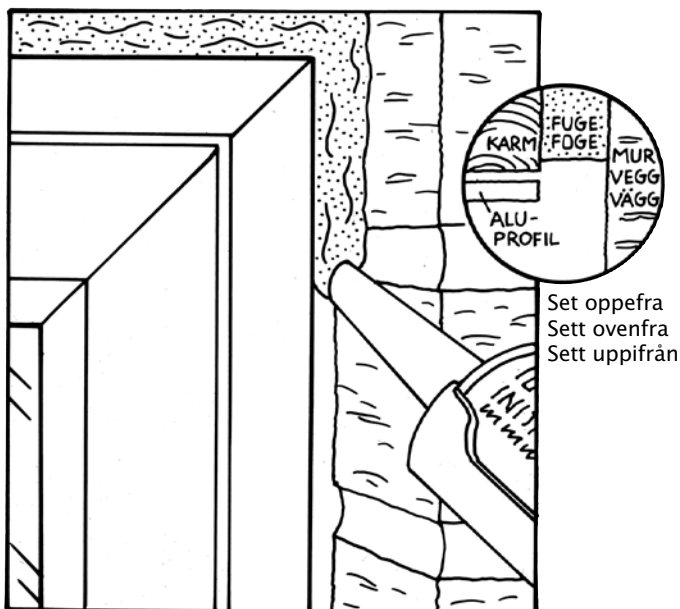



1. For å beskytte både tre og aluminium under transport er det montert to avlange klosser nederst på både vinduer og dører. Pass på at aluminiumsprofiler ikke støtes eller ripes opp når klossene fjernes. Pass også på at aluminiumsprofilene ikke riper opp andre ting.
2. Vær oppmerksom på at både vinduer og dører må håndteres korrekt. Elementene skal kun løftes i tredelen – hold under vinduet eller døren! Aluminiumsprofilene tåler verken stød, press eller liknende påkjenninger.





1. För att skydda både trä och aluminium under transport, är det nederst på fönster och dörrar monterat 2 avlånga klossar. Se till att inte repa eller stöta till aluminiumprofilen när klossarna tas bort. Se även till att aluminiumprofilerna inte repar andra saker.
2. Var uppmärksam på att både fönster och dörrar skall hanteras korrekt. Produkterna ska bara lyftas i träden – håll under fönstret eller dörren. Aluminiumprofilen tål inte stötar, press eller liknande.

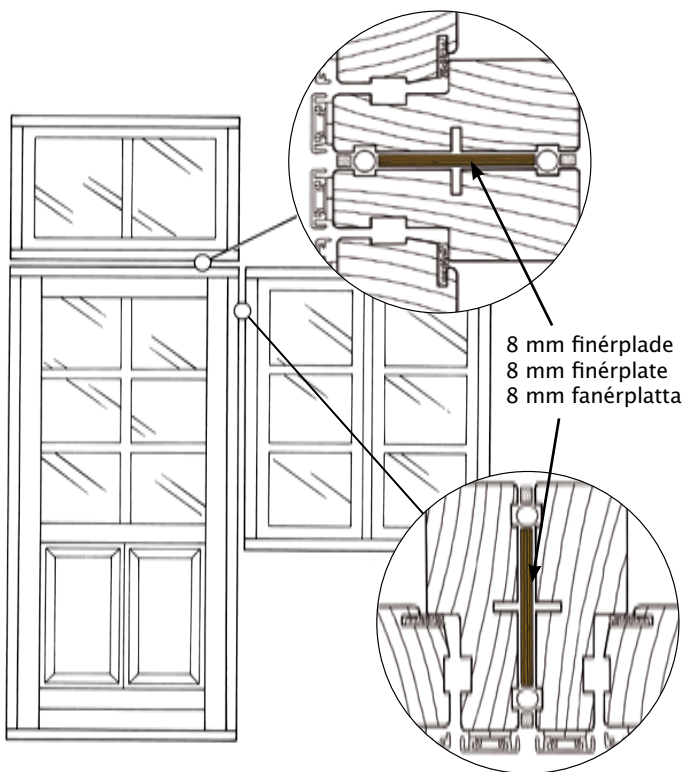
Set fra siden • Sett fra siden • Sett från sidan





 Fugen skal **ALTID** lægges på trædelen, ikke på aluminiumsprofilet!
Derved bibeholdes ventilationen, og der undgås fugtdannelse mellem træ og aluminium.


 Fugen skal **ALLTID** legges på tredelen og ikke på aluminiumsprofilen. Dermed bibeholdes ventilasjonen og man unngår fuktdannelse mellom tre og aluminium.

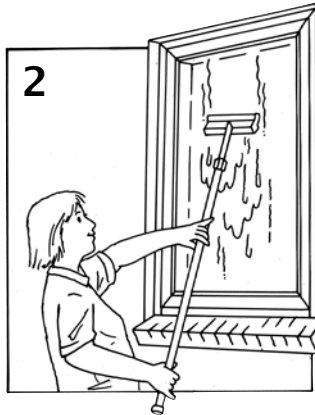
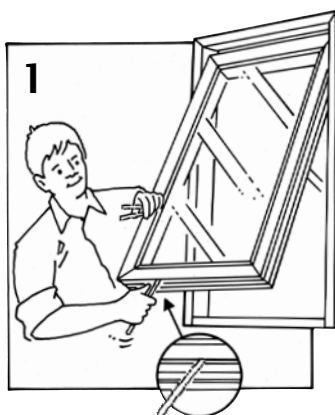
 Fogen skall **ALLTID** läggas på trädelens, icke på aluminiumprofilen, därmed bibehålls ventilationen, och man undviker fuktansamling mellan trä och aluminium.



 Hvis der skal monteres flere træ/alu elementer ved siden af hinanden, f.eks. en dør og et vindue eller en dør og et overparti, skal der monteres en 8 mm vandfast finérplade mellem de to træ/alu elementer. Derefter lægges en fugebånd og fuge indvendigt og udvendigt, og den største tæthed opnås.

 Dersom det skal monteres flere tre/alu-elementer ved siden av hverandre, f.eks. en dør og et vindu eller en dør og et overlysfelt, skal det monteres en 8 mm vannfast finérplate mellom de to tre/alu-elementene. Utenpå denne legges bunnfyllingslist og deretter fuges det for å oppnå størst mulig tæthet.

 Om det skall monteras flera trä/alu produkter sidan om varandra, t.ex. en dörr och ett fönster eller en dörr och ett ovanljus, skall det monteras en 8 mm fanérplatta mellan de två trä/alu produkterna. Därefter läggs ett fogband och en fog invändigt och utvändigt, och den största tæthet uppnås.



1. For at fjerne eventuelle spindelvæv og insekter rengøres mellemrummet mellem træ og aluminium med en piberenser.
2. Vinduer og døre vaskes med vand og sæbe på normal vis efter behov.



1. For å fjerne eventuelt spindelvæv og insekter rengjøres mellomrommet mellom tre og aluminium med en piberenser eller liknende.
2. Vinduer og dører vaskes med vann og såpe på normalt vis etter behov.



1. För att ta bort eventuella spindelväv och insekter rengörs mellanrummet mellan trä och aluminium med en piprensare.
2. Fönster och dörrar tvättas med vatten och såpa efter behov.

Gør det selv • Gjør det selv • Gör det själv



Det er nemt – det er gratis – det er sund fornuft! Med nogle få gode råd kommer du rigtigt i gang med monteringen – du sparer både tid og penge!



Det er enkelt – det er gratis – det er sunn fornuft! Med noen få gode råd kommer du godt i gang med monteringen – du sparer både tid og penger!



Det är enkelt – det är gratis – det är sunt förnuft! Med några få goda råd kommer du riktigt igång med monteringen – du sparas både tid och pengar!